



Βρυξέλλες, 22 Ιανουαρίου 2019
(OR. en)

5692/19

Διοργανικός φάκελος:
2018/0380(NLE)

PECHE 30

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Αποδέκτης: Αντιπροσωπίες

Αριθ. εγγρ. Επιτρ.: 13731/18 PECHE 444 + ADD 1-2 - COM(2018) 732 final

Θέμα: Πρόταση ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με τον καθορισμό, για το 2019, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων στα ενωσιακά ύδατα και, για τα ενωσιακά αλιευτικά σκάφη, σε ορισμένα μη ενωσιακά ύδατα
- Δηλώσεις

Επισυνάπτονται για τις αντιπροσωπίες δηλώσεις της Επιτροπής και των κρατών μελών.

Σχετικά με την ανταλλαγή της ποσόστωσης για τον μπακαλιάρο της Αυστραλίας, την πεσκαντρίτσα και τη ζαγκέτα στη διαίρεση 8c (Ισπανία και Πορτογαλία)

Η Ισπανία και η Πορτογαλία θα συμφωνήσουν για την αναγκαία ανταλλαγή της ποσόστωσης για τον μπακαλιάρο, την πεσκαντρίτσα και τη ζαγκέτα στα ύδατα της Ιβηρικής ώστε να αποφευχθούν συνθήκες περιοριστικής ποσόστωσης.

Σχετικά με σχέδια μείωσης των παρεμπιπτόντων αλιευμάτων και μέτρα ελέγχου (ομάδα βορειοδυτικών υδάτων, δηλ. Βέλγιο, Γαλλία, Ηνωμένο Βασίλειο, Ιρλανδία, Ισπανία, Κάτω Χώρες, και η Επιτροπή)

Τα κράτη μέλη που συνεργάζονται στο πλαίσιο της ομάδας βορειοδυτικών υδάτων, σε στενή συνεργασία με το γνωμοδοτικό συμβούλιο «Βορειοδυτικά ύδατα», θα ετοιμάσουν ένα σχέδιο μείωσης των παρεμπιπτόντων αλιευμάτων. Έτσι θα διασφαλίσουν ότι θα μειωθούν, μέσω επιλεκτικότητας ή αποτρεπτικών μέτρων, τα παρεμπιπτόντα αλιεύματα των αποθεμάτων για τα οποία οι γνωμοδοτήσεις του ICES συνιστούν μηδενικά αλιεύματα για το 2019. Για τον σκοπό αυτόν τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη θα υποβάλουν στην Επιτροπή σχέδιο μείωσης των παρεμπιπτόντων αλιευμάτων το αργότερο ως τις 30 Απριλίου 2019. Στα εν λόγω σχέδια θα περιλαμβάνονται μέτρα όπως πιο επιλεκτικά αλιευτικά εργαλεία, αποκλεισμός περιοχών, απαγόρευση αλιείας σε πραγματικό χρόνο, αποτρεπτικά μέτρα και κανόνες μετακίνησης. Μπορούν να αξιοποιήσουν τα πιο πρόσφατα σχετικά σχέδια απορρίψεων. Τα σχέδια μείωσης των παρεμπιπτόντων αλιευμάτων θα πρέπει να είναι προσαρμοσμένα στο συγκεκριμένο είδος και να έχουν επιλεγεί μεταξύ των μέτρων που παρατίθενται στον ανωτέρω κατάλογο σύμφωνα με τις ιδιαιτερότητες κάθε τύπου αλιείας. Τα σχέδια θα αξιολογηθούν ως προς την αποτελεσματικότητά τους από την ΕΤΟΕΑ. Η Προεδρία της ομάδας των βορειοδυτικών υδάτων θα υποβάλλει έκθεση προς την Επιτροπή ως την 1η Οκτωβρίου κάθε έτους για την πρόοδο που έχει σημειωθεί όσον αφορά το σχέδιο μείωσης των παρεμπιπτόντων αλιευμάτων.

Σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού ελέγχου, τα κράτη μέλη θα λάβουν όλα τα κατάλληλα μέτρα ελέγχου για να διασφαλίσουν ότι είναι απολύτως αναπόφευκτα τα παρεμπιπτόντα αλιεύματα των αποθεμάτων για τα οποία οι γνωμοδοτήσεις του ICES συνιστούν μηδενικά αλιεύματα για το 2019 και ότι δεν πραγματοποιείται καμία απόρριψη πέραν των επιπέδων που επιτρέπει το σχέδιο απορρίψεων. Ως την 1η Ιουλίου 2019 τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη θα ενημερώσουν την Επιτροπή για τα μέτρα ελέγχου που έχουν λάβει.

Σχετικά με τη δέσμευση να λυθεί μέσω ανταλλαγών το ζήτημα των ειδών με περιοριστική ποσόστωση κρατών μελών με μηδενική κατανομή ποσοστώσεων (ομάδα των βορειοδυτικών υδάτων, δηλ. Βέλγιο, Γαλλία, Ηνωμένο Βασίλειο, Ιρλανδία, Ισπανία και Κάτω Χώρες)

Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη θα επιχειρήσουν να προβούν στις αναγκαίες ανταλλαγές ώστε να αποφευχθούν συνθήκες περιοριστικής ποσόστωσης για τα ακόλουθα αποθέματα. Έτσι, καλύπτονται οι ανάγκες των κρατών μελών χωρίς κατανομή ποσοστώσεων σε αυτά τα αποθέματα:

- Μαύρος μπακαλιάρος, POK 7/3411
- Γλώσσα, SOL/7BC
- Γλώσσα, SOL/5614
- Γλώσσα, SOL/7FG
- Γάδος, COD/5W6-14
- Φασί Ατλαντικού, PLE/56-14
- Φασί Ατλαντικού, PLE/7BC

Η ποσότητα της ποσόστωσης που ανταλλάσσεται από τον παρόντα κατάλογο θα πρέπει να αποσκοπεί στο να επιτρέπει στα κράτη μέλη χωρίς κατανομή ποσοστώσεων να λειτουργούν αποτελεσματικά από την 1^η Ιανουαρίου 2019, αφού θα καλύπτει τα υπολογιζόμενα αναπόφευκτα παρεμπίπτοντα αλιεύματα κάθε κράτους μέλους.

Τα κράτη μέλη που είναι αποδέκτες των ανταλλαγών θα συνεισφέρουν με ανταλλαγή ποσοστώσεων από το παράρτημα I-A του κανονισμού για τις αλιευτικές δυνατότητες.

Τα κράτη μέλη δεσμεύονται να καταβάλλουν προσπάθειες ώστε να υπάρξει συμβιβασμός και να συμφωνηθούν δίκαιες ανταλλαγές ποσοστώσεων βάσει συναλλαγματικής ισοτιμίας στην αγορά ή άλλων αμοιβαία αποδεκτών συναλλαγματικών ισοτιμιών. Ελλείψει εναλλακτικών, θα χρησιμοποιείται η ισοδύναμη οικονομική αξία με βάση τις μέσες τιμές στην ΕΕ κατά το προηγούμενο έτος σύμφωνα με την EUMOFA.

Σχετικά με την αλιεία ειδών – δεικτών για την καραβίδα στη λειτουργική μονάδα

31 (Επιτροπή)

Η Ισπανία υπέβαλε αίτημα για αλιεία ειδών – δεικτών για την καραβίδα στη λειτουργική μονάδα 31, που μπορεί να καταστήσει δυνατή τη συλλογή αναγκαίων δεδομένων για τα αλιεύματα/τις εκφορτώσεις γι' αυτή τη λειτουργική μονάδα. Βάσει του αιτήματος αυτού, η Επιτροπή θα ζητήσει από το ICES:

- να αξιολογήσει το επίπεδο αλιευμάτων που θα μπορούσε να ελαχιστοποιήσει τον αντίκτυπο στα αποθέματα, αλλά και που θα επαρκούσε ώστε να είναι δυνατή η συλλογή δεδομένων για τις εκφορτώσεις ανά μονάδα αλιευτικής προσπάθειας (LPUE) για δυνητική χρήση ως δείκτης αφθονίας,
- να προτείνει τυχόν συγκεκριμένους όρους που θα πρέπει να εφαρμοστούν στην αλιεία, καθώς και δεδομένα που έχουν συλλεγεί, ώστε να χρησιμεύσουν στο πλαίσιο ενός δείκτη αφθονίας – δηλ. αλιευτικά ταξίδια, χρονοδιάγραμμα, γεωγραφική περιοχή κλπ.

Βάσει των επιστημονικών γνωματεύσεων, η Επιτροπή θα εξετάσει την πιθανότητα να υποβάλει κατάλληλη πρόταση για την τροποποίηση των αλιευτικών δυνατοτήτων για το 2019.

Σχετικά με το νταούκι Ατλαντικού στην υποπεριοχή 8 (Επιτροπή)

Η Επιτροπή θα ζητήσει επικαιροποιημένη επιστημονική γνωμάτευση από το ICES όσον αφορά το νταούκι Ατλαντικού στην υποπεριοχή ICES 8, λαμβάνοντας υπόψη τις πιο πρόσφατες πληροφορίες για τα επίπεδα απορρίψεων. Βάσει της επιστημονικής γνωμοδότησης, όπου αρμόζει, η Επιτροπή θα εξετάσει την περίπτωση να προτείνει τροποποίηση των αλιευτικών δυνατοτήτων για το 2019.

Σχετικά με τα παρεμπόπτοντα αλιεύματα γουρλομάτη Ατλαντικού και βασιλάκη (Επιτροπή)

Όσον αφορά τον γουρλομάτη Ατλαντικού, η Ισπανία έχει υποβάλει αίτημα να διαγραφεί η υποπεριοχή 7 από το TAC, που καλύπτει επί του παρόντος τις υποπεριοχές 5, 6 και 7 (ARU/567).

Όσον αφορά τον βασιλάκη, η Ισπανία έχει υποβάλει αίτημα να διαγραφούν οι υποπεριοχές 8b και 8c από τα TAC, που καλύπτουν επί του παρόντος τις υποπεριοχές 6, 7 και 8 (BOR/678).

Βάσει των ως άνω αιτημάτων, η Επιτροπή θα ζητήσει από το ICES, στις αρχές του 2019, να αξιολογήσει τις επιπτώσεις που μπορεί να έχουν αυτές οι διαγραφές στα εν λόγω αποθέματα, ιδιαίτερα εάν οι διαγραφές μπορεί να έχουν αντίκτυπο στην απαίτηση να διασφαλισθεί ότι τα σχετικά αλιεύματα τυγχάνουν βιώσιμης εκμετάλλευσης μεσο- και μακροπρόθεσμα. Επιπλέον, θα ζητηθεί από το ICES να αξιολογήσει εάν η εφαρμογή άλλων εργαλείων διατήρησης, ελλείψει TAC, για το νταούκι Ατλαντικού στην υποπεριοχή 7 και για τον βασιλάκη στην υποπεριοχή 8, θα μπορούσε να συμβάλλει στη βιώσιμη διαχείριση των σχετικών αποθεμάτων.

Βάσει των επιστημονικών γνωματεύσεων, όπου αρμόζει, η Επιτροπή θα εξετάσει την πιθανότητα να υποβάλει πρόταση για την τροποποίηση των αλιευτικών δυνατοτήτων για το 2019.

Σχετικά με την ευελιξία μεταξύ περιοχών για διαφορετικά βιολογικά αποθέματα (Επιτροπή)

Η Επιτροπή θα υποβάλει αίτημα στο ICES για την παροχή επιστημονικής γνωμοδότησης σχετικά με το κατά πόσο η ευελιξία μεταξύ περιοχών από τη διαίρεση 8c στην υποπεριοχή 9 θα ήταν βιώσιμη, μεταξύ άλλων και μακροπρόθεσμα, σημειώνοντας ότι σύμφωνα με την υφιστάμενη επιστημονική γνωμοδότηση η ευελιξία αυτή θα εφαρμόζεται σε δύο διαφορετικά αποθέματα. Θα υποβληθούν τα ακόλουθα αιτήματα:

ΚΜ	Είδος	Από	Έως	% αιτούμενης ευελιξίας	Προϋποθέσεις
Βέλγιο	Μπακαλιάρος εγκλεφίνος	2a, 4	7b-k	10%	5% (ΓΑ) 7d μόνο (IP)
Βέλγιο	Χωματίδα	7δ	7fg	5%	Παρεμπίπτοντα αλιεύματα γλώσσας
Βέλγιο	Νταούκι Ατλαντικού	7b-k	8	5%	Παρεμπίπτοντα αλιεύματα γλώσσας
Γαλλία/Ισπανία	Κίτρινος μπακαλιάρος	7	8abde	5%	Υφίσταται ευελιξία 2%
Γαλλία	Νταούκι Ατλαντικού	2a, 4	7b-k	5%	7d μόνο (IP)
Γαλλία/Ισπανία	Σελάχια και διαβολόψαρα	6, 7	8, 9	10%	
Γαλλία	Χωματίδα	7fg	7hjk	5%	

Σχετικά με τη μείωση de minimis για το νταούκι του Ατλαντικού και τον γάδο στη Βόρειο Θάλασσα (Επιτροπή και κράτη μέλη της Βόρειας Θάλασσας)

Η Επιτροπή δεν προτίθεται να ακολουθήσει την πρόθεση των κρατών μελών της περιφερειακής ομάδας της Βόρειας Θάλασσας να υποβάλουν αναθεωρημένη κοινή σύσταση για την τροποποίηση της εξαίρεσης de minimis για το νταούκι του Ατλαντικού και τον γάδο για τα σκάφη που χρησιμοποιούν τράτες βυθού (OTB, OTT, SDN, SSC) μεγέθους ματιών 70-99 mm (TR2) στο νότιο τμήμα της Βόρειας Θάλασσας (υποπεριοχή ICES 4c), και την εξαίρεση de minimis για το νταούκι του Ατλαντικού και τον γάδο για τα σκάφη που χρησιμοποιούν τράτες βυθού (OTB, OTT, SDN, SSC) μεγέθους ματιών 70-99 mm (TR2) στο κεντρικό και βόρειο τμήμα της Βόρειας Θάλασσας (υποπεριοχές ICES 4a και 4b).

Υπό την προϋπόθεση της έγκρισης του αναθεωρημένου σχεδίου απορρίψεων, μετά την αξιολόγηση της ΕΤΟΕΑ, η Επιτροπή θα εξετάσει, ενδεχομένως, την υποβολή πρότασης για τροποποίηση εντός του έτους του κανονισμού σχετικά με τις αλιευτικές δυνατότητες του 2019, προσαρμόζοντας το επίπεδο των ΤΑC για το νταούκι του Ατλαντικού και το γάδο, ώστε να ληφθεί υπόψη το αναθεωρημένο επιτρεπόμενο ποσοστό απορρίψεων.

Σχετικά με το επίπεδο των αναπόφευκτων παρεμπιπτόντων αλιευμάτων του νταουκιού του Ατλαντικού στη Θάλασσα της Ιρλανδίας (Επιτροπή)

Η Επιτροπή θα υποβάλει επείγουσα αίτηση στον ICES για την παροχή επικαιροποιημένων επιστημονικών γνωμοδοτήσεων σχετικά με τα αναπόφευκτα επίπεδα παρεμπιπτόντων αλιευμάτων νταουκιού του Ατλαντικού στα μεικτά αλιεύματα στη Θάλασσα της Ιρλανδίας το 2019. Μετά την εν λόγω γνωμοδότηση, η Επιτροπή θα εξετάσει το ενδεχόμενο να υποβάλει το συντομότερο δυνατό πρόταση για την τροποποίηση του επιπέδου των ΤΑC στις αλιευτικές δυνατότητες του 2019.

Προτιμήσεις της Χάγης (Βέλγιο, Δανία, Γαλλία και Γερμανία)

Το Βέλγιο, η Δανία, η Γερμανία και η Γαλλία φρονούν ότι οι κλείδες κατανομής των ποσοστώσεων για τα κράτη μέλη συμφωνήθηκαν το 1983. Οι κλείδες αυτές αποτελούν τη βάση της σχετικής σταθερότητας, αρχής η οποία θεσπίστηκε με τον βασικό κανονισμό που διέπει την Κοινή Αλιευτική Πολιτική. Είμαστε της γνώμης ότι οι προτιμήσεις της Χάγης είναι αντίθετες προς την αρχή της σχετικής σταθερότητας.

Σχετικά με τον γάδο στην Κελτική Θάλασσα (Ηνωμένο Βασίλειο)

«Το ΗΒ ζητεί επανεξέταση των ΤΑC του 2019 για τον γάδο στις περιοχές 7bc, e-k και επίσης ζητεί τα ΤΑC να αντικατοπτρίζουν τις στατιστικές εκφόρτωσης του 2018, που εφαρμόζονται στο πλαίσιο του μοντέλου μικτής αλιείας στην Κελτική Θάλασσα του ICES»

Σχετικά με τις περιφερειακές ομάδες (Ηνωμένο Βασίλειο)

Όταν ο κανονισμός για τα ΤΑC και τις ποσοστώσεις του 2019 ή άλλα συναφή έγγραφα αναφέρεται στις περιφερειακές ομάδες ή τις ομάδες υψηλού επιπέδου, το Ηνωμένο Βασίλειο θα ήθελε να υπενθυμίσει στα ενδιαφερόμενα μέρη ότι μετά την 29η Μαρτίου 2019 το ΗΒ δεν θα είναι πλέον κράτος μέλος και, ενδεχομένως, δεν θα είναι πλέον σε θέση να παρίσταται σε αυτές τις συνεδριάσεις ή να συμμετέχει άμεσα στις αποφάσεις ή τις συστάσεις τους.

Το Ηνωμένο Βασίλειο προτρέπει όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να συμφωνήσουν, σε εύθετο χρόνο, τη σύσταση μηχανισμού προκειμένου να λαμβάνονται υπόψη οι απόψεις του Ηνωμένου Βασιλείου κατά τη διάρκεια τυχόν συνεδριάσεων που αφορούν το Ηνωμένο Βασίλειο κατά τη μεταβατική περίοδο.

Σχετικά με την αναθεώρηση της υποχρέωσης εκφόρτωσης (Ηνωμένο Βασίλειο)

Το Ηνωμένο Βασίλειο θεωρεί ότι κατά το πρώτο έτος πλήρους εφαρμογής της υποχρέωσης εκφόρτωσης, είναι σκόπιμο να προβεί η Επιτροπή, σε συνεργασία με τα ενδιαφερόμενα μέρη, σε επανεξέταση της λειτουργίας της υποχρέωσης εκφόρτωσης για το σύνολο των υδάτων και των αποθεμάτων.

Η αναθεώρηση θα πρέπει να ολοκληρωθεί εγκαίρως ώστε να ληφθούν υπόψη και να εφαρμοστούν εγκαίρως τυχόν μέτρα για να βελτιωθεί η αποδοτικότητά της κατά το δεύτερο εξάμηνο του 2019, όπως απαιτείται.

Κατά την επανεξέταση θα πρέπει να εξετάζονται όλες οι πτυχές που σχετίζονται με την αποτελεσματική εφαρμογή της υποχρέωσης εκφόρτωσης, συμπεριλαμβανομένων:

- των επιπέδων των TAC,
- της λειτουργίας των συμφωνιών ανταλλαγής ποσοστώσεων, ιδίως όσον αφορά τα αποθέματα που υπόκεινται σε συμβουλές μηδενικών TAC,
- της εφαρμογής της απαγόρευσης ή αφαίρεσης των TAC για τα σχετικά αποθέματα.

Σχετικά με τις προτιμήσεις της Χάγης (Ιρλανδία)

Η Ιρλανδία θεωρεί ότι οι προτιμήσεις της Χάγης αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της σχετικής σταθερότητας, αντικατοπτρίζοντας την ανάγκη να διασφαλιστούν οι ειδικές ανάγκες των περιοχών των οποίων οι τοπικοί πληθυσμοί εξαρτώνται ιδιαίτερα από την αλιεία και τις σχετικές με αυτήν βιομηχανίες. Αυτό αναγνωρίζεται ρητά στην κοινοτική αλιευτική πολιτική και προβλέπεται στους κανονισμούς 170/83, 3760/92 και 2371/2002 του Συμβουλίου. Ορίστηκε εκ νέου στον κανονισμό 1380/2013 του Συμβουλίου.

Σχετικά με τον μηχανισμό ανταλλαγής ποσοστώσεων (Λετονία)

Η Λετονία θεωρεί ότι η προσέγγιση που υιοθέτησαν τα μέλη της ομάδας βορειοδυτικών υδάτων για την επίλυση του προβλήματος των ειδών με περιοριστική ποσόστωση μέσω μηχανισμού ανταλλαγής ποσοστώσεων, θα πρέπει να θεωρηθεί ως ad hoc λύση, η οποία πρέπει να εφαρμόζεται και να περιορίζεται στα ύδατα και τα είδη που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό. Η παρούσα πρόταση δεν θα πρέπει να προδικάζει άλλες προσεγγίσεις που πρέπει να θεωρούνται ως η πλέον ενδεδειγμένη λύση για το πρόβλημα των ειδών με περιοριστική ποσόστωση σε άλλες περιοχές, συμπεριλαμβανομένης της Βαλτικής Θάλασσας, όπου η Λετονία εξακολουθεί να πιστεύει ότι η καταλληλότερη λύση είναι η εφαρμογή της ευελιξίας μεταξύ των ειδών, η οποία έχει χρησιμοποιηθεί μέχρι σήμερα για τη διευθέτηση του προβλήματος στη Βαλτική.
